



# Sarampión, Rubéola y SRC

# Rubella Watch

*Rubella Watch* es una publicación electrónica que se distribuye cada dos meses por el Proyecto de Inmunización de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), Oficina Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud (OMS). *Rubella Watch* es un suplemento del *Boletín de Inmunización* publicado por la OPS. La finalidad es proporcionar la información más actualizada sobre todos los aspectos de la iniciativa de la eliminación del sarampión, la rubéola y el síndrome de rubéola congénita (SRC) que está actualmente en marcha en la región.

**La meta: ¡mantener la eliminación del sarampión, la rubéola y el SRC en las Américas!**

## Noticias de marzo-mayo de 2010

### OPS alerta a los países de la Región sobre el riesgo de importaciones de sarampión y rubéola en el contexto de la Copa Mundial de Fútbol 2010

Sudáfrica vibra al son de la Copa Mundial de Fútbol, y ante la presencia de decenas de seguidores que están visitando dicho país, la Organización Panamericana de la Salud (OPS) ha emitido una serie de alertas a los países de la Región de las Américas sobre el posible riesgo de importación de los virus del sarampión y de la rubéola a las Américas. Desde el 2009, Sudáfrica viene enfrentando un brote de sarampión que no ha cesado, y que ya ha resultado en alrededor de 15,520<sup>1</sup> casos confirmados por laboratorio.

Brotos de sarampión han sido reportados recientemente en varios países de la Región de África, incluyendo Bostwana, Namibia, Sudáfrica, Suazilandia y Zimbabwe. Desde enero del 2009, Sudáfrica ha reportado más de 15,000 casos de sarampión y el brote se ha extendido a las nueve provincias del país. El grupo de edad más afectado por este brote oscila entre los 6 y 11 meses, seguido por los menores de 5 años. Como medida para controlar el brote, en abril del 2010 empezó una campaña masiva de vacunación, con el objetivo de vacunar a más de 14 millones de niños y adolescentes entre los 9 meses y los 15 años de edad.

Los eventos internacionales de la magnitud de la Copa Mundial del Fútbol incrementan considerablemente el riesgo de importaciones, así como la propagación de enfermedades infecciosas como son el sarampión y la rubéola. La reciente experiencia de los Juegos Olímpicos de Invierno del 2010, evento que se realizó en la provincia de Columbia Británica (*British Columbia*) en Canadá, es un claro ejemplo del riesgo de las importaciones. Hasta la semana epidemiológica 21/2010, Canadá ha reportado un total de 88 casos de sarampión; 80 de estos casos (91%) fueron reportados en la provincia de la Columbia Británica y se sospecha que dichos casos guardan relación con los Juegos Olímpicos de Invierno celebrados en febrero pasado.

#### En este número:

- OPS alerta a los países sobre el riesgo de importaciones de sarampión y rubéola en el contexto de la Copa Mundial 2010.....1
- Compartiendo experiencias sobre la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC.....2
- Conformación del IEC para verificar la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC en las Américas.....3
- Colombia implementa Jornada de Intensificación Nacional contra el Sarampión y la Rubéola.....4
- Reconocimiento especial a *Rubella Watch*.....4

**ALERTA DE SALUD**  
**DISFRUTE LA COPA MUNDIAL DE FUTBOL 2010**  
**VIAJE FELIZ, VIAJE CONTENTO SIN SARAMPION Y RUBEOLA**

En la Región de las Américas, el sarampión fue eliminado en el 2002 y la rubéola en el 2009. Todos los habitantes del continente americano que viajen a la Copa Mundial de Fútbol, incluidos los equipos y los turistas, deben estar protegidos contra el sarampión y la rubéola antes de partir.

A los viajeros que no puedan demostrar que están vacunados contra el sarampión y la rubéola, se les aconseja que se vacunen al menos dos semanas antes de partir.

Durante el viaje y al regresar, esté atento a los siguientes síntomas:

- Fiebre
- Erupción
- Tos, goteo nasal o conjuntivitis

SI AL REGRESAR CREE QUE TIENE SARAMPION O RUBEOLA:

- Quédense en su casa o en su hotel si esta viajando, y no salga excepto para ir al médico. No viaje ni vaya a la escuela o al trabajo.
- Evite el contacto cercano con otras personas durante 7 días a partir del comienzo de la erupción.

Para obtener mas información: Comuníquese con el Ministerio de Salud

Organización Panamericana de la Salud  
Oficina regional de la Organización Mundial de la Salud

El afiche de alerta en salud ofrece información crucial para todos los viajeros sobre sarampión y rubéola, en un esfuerzo para prevenir la transmisión de estas enfermedades.

<sup>1</sup> Datos hasta junio 2 del 2010. Instituto Nacional de Enfermedades Transmisibles (NICD por sus siglas en inglés). Disponible en el sitio de Internet <http://www.nicd.ac.za/>. Ultimo acceso el 9 de junio del 2010.

Por esta razón, resulta crucial que los países tomen medidas preventivas para evitar la importación de los virus del sarampión y la rubéola a la Región. Los países deben mantener una alta cobertura de vacunación en contra de estas enfermedades y estar vigilantes para detectar y responder oportunamente a cualquier importación, para prevenir así la reintroducción de ambos virus en las Américas.

En el contexto de la Copa Mundial de Fútbol 2010, la OPS desarrolló una alerta de salud para todos los viajeros que asistan a este evento. En dicha alerta de salud se recomendaron las siguientes medidas de prevención:

1. Cualquier residente de la Región de las Américas, incluyendo los jugadores de los equipos nacionales y los turistas viajando a este evento, debe estar vacunado contra el sarampión y la rubéola antes de su partida a Sudáfrica.
2. Todos los trabajadores de salud, tanto del sector público como del privado, deben estar alertas a la posibilidad de que se presenten casos importados de sarampión o de rubéola.

Asimismo, la OPS ha utilizado el boletín semanal de vigilancia de sarampión y rubéola como plataforma de difusión de las alertas. También, se ha elaborado un afiche general para que sea adaptado y diseminado por los países de la Región en cada aeropuerto internacional, de manera que se alerte a todos los viajeros del potencial riesgo de importación antes de su partida a la Copa Mundial de Fútbol. Del mismo modo, dicho afiche alertará a los viajeros que regresen a sus respectivos países sobre los síntomas asociados con el sarampión y la rubéola, y de las medidas que éstos deberán tomar en caso sospechen haber contraído cualquiera de estas enfermedades. El afiche está disponible en la página *Web* de Inmunizaciones de OPS y ha sido colgado en las páginas webs del *Facebook* y *Twitter*<sup>2</sup>.



### **Compartiendo experiencias sobre la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC**

Los Estados Miembros de la Oficina Regional del Pacífico Occidental de la Organización Mundial de la Salud (WPRO/WHO por sus siglas en inglés), incluyendo China, han venido realizando esfuerzos extraordinarios para eliminar el sarampión y fortalecer sus programas nacionales de inmunización. En el contexto de estos esfuerzos, WPRO solicitó a la Organización Panamericana de la Salud (OPS) que una delegación de alto nivel del Ministerio de Salud de China visitará las oficinas de la OPS en Washington D.C., y del Ministerio de Salud de Brasil. El objetivo de esta visita era intercambiar experiencias sobre los esfuerzos que ambas regiones

han realizado para eliminar el sarampión. La fecha para fijar dicha visita era muy importante debido a que China iniciará una campaña nacional de vacunación contra el sarampión del 12 al 20 de septiembre del presente año, con el propósito de vacunar a cerca de 96 millones de niños.

Esta visita técnica tuvo lugar entre el 20 y 26 de mayo. Los objetivos fueron los siguientes:

1. Comprender el trabajo que realiza la OPS con los Estados Miembros y los socios estratégicos para el desarrollo e implementación de políticas en salud.
2. Identificar las lecciones aprendidas de la implementación de las iniciativas de eliminación del sarampión y la rubéola en las Américas.
3. Discutir los mecanismos utilizados para responder oportunamente a los eventos atribuibles a la vacunación o inmunización en la Región.
4. Enfatizar el proceso de toma de decisión basada en la evidencia para la introducción de nuevas vacunas.
5. Reconocer el rol fundamental que ha tenido la abogacía para unificar países, comunidades y socios, y lograr que juntos apoyen a los Programas Nacionales de Inmunización, contribuyendo así a su sostenibilidad.
6. Identificar como los Programas Nacionales de Inmunización han sido fortalecidos mediante el éxito de las iniciativas regionales de eliminación.

Otras áreas de interés para la discusión identificadas por los participantes, incluyeron la introducción de nuevas vacunas, el establecimiento de alianzas con los medios de comunicación y socios estratégicos, así como las estrategias para asegurar altas coberturas de vacunación en poblaciones vulnerables.

<sup>2</sup> [www.paho.org/inmunizacion](http://www.paho.org/inmunizacion) , [www.facebook.com/pahowho](https://www.facebook.com/pahowho) , [www.twitter.com/pahowho](https://www.twitter.com/pahowho)

La delegación luego de visitar Washington D.C. partió a Brasil para sostener diversas reuniones con los equipos de inmunización y de vigilancia epidemiológica del Ministerio de Salud entre el 24 y 26 de mayo. En Sao Paulo, los participantes discutieron las lecciones aprendidas del brote de sarampión ocurrido en 1997 y los novedosos métodos implementados por las autoridades sanitarias de dicho estado para alcanzar a poblaciones urbanas de gran escala durante la masiva campaña de vacunación contra de la rubéola (y el sarampión) que se realizó en el 2008. La delegación también tuvo la oportunidad de visitar un centro de salud local y observar su funcionamiento. En Brasilia, representantes del Programa Nacional de Inmunización y de Vigilancia discutieron las estrategias nacionales utilizadas para la eliminación del sarampión y la rubéola.

Uno de los resultados esperados de esta reunión fue que la delegación china compartiese las lecciones aprendidas de las Américas con sus contrapartes nacionales y/o provinciales, para apoyar los esfuerzos que dicho país viene realizando para fortalecer su Programa de Inmunización y mejorar el control de enfermedades infecciosas. Tal como fue manifestado por la delegación, entre los “mensajes para llevarse a casa” se tuvieron la importancia del compromiso político, los mecanismos de respuesta rápida para prevenir y controlar una crisis y los novedosos mecanismos para llegar a poblaciones de alto riesgo.

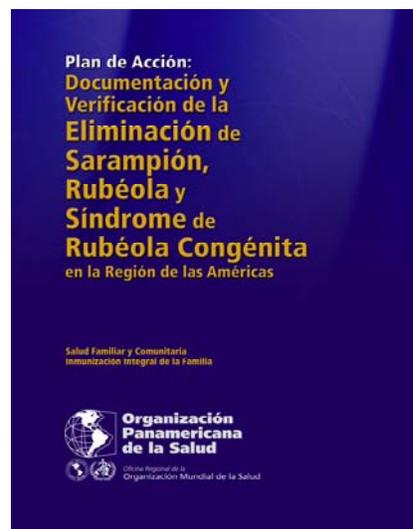
En general, la visita fue sumamente exitosa y ciertamente abrió una puerta para una futura colaboración entre las Américas y WPRO, incluyendo China. Además, la delegación se sintió bastante motivada e inspirada por el arduo y constante trabajo realizado por los países de la Región. El Director General del Departamento de Enfermedades Transmisibles de China (MOH/CHN), Dr. Chen, expresó su deseo de que China eliminase tanto el sarampión como la rubéola. **“Si Brasil pudo eliminar el sarampión y la rubéola, China también lo podrá hacer”**, puntualizó.

### **Conformación del Comité Internacional de Expertos para verificar la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC en las Américas**

Los Estados Miembros de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) han expresado un compromiso de largo plazo para la erradicación y eliminación de enfermedades prevenibles por vacunación. Dicho compromiso empezó con la erradicación de la viruela y la polio, y se mantuvo firmemente lo cual permitió establecer la meta de eliminación del sarampión en el 2000, y de la rubéola y síndrome de rubéola congénita (SRC) en el 2010. Las Américas ciertamente han logrado significantes hitos de salud pública al eliminar exitosamente el sarampión en el 2002, y celebrar el primer año desde la interrupción de la transmisión endémica de la rubéola en febrero del 2009.

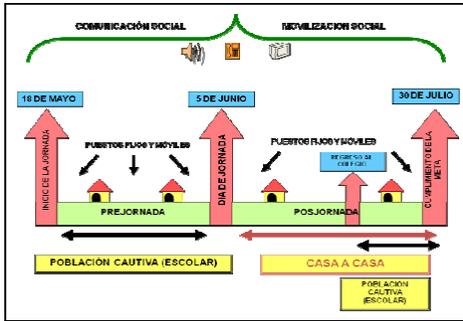
La Resolución CSP27.R2 (2007) solicitó la conformación de un Comité Internacional de Expertos (IEC por su sigla en inglés) que será responsable del proceso de documentación y verificación de la interrupción de la transmisión endémica de los virus del sarampión y la rubéola en la Región de las Américas. La función principal de dicho Comité Internacional será evaluar toda la documentación enviada por las autoridades nacionales de los países, para determinar si con los datos remitidos se demuestra que hubo interrupción de la transmisión endémica de los virus del sarampión y la rubéola por tres años consecutivos. Otras funciones del IEC incluyen asesorar a las comisiones nacionales en el proceso de recolecta y análisis de la información que se requiere en cada país, así como realizar visitas a los países.

Los miembros del IEC fueron aprobados por la Directora de la OPS, Dra. Mirta Roses, en abril del 2010, y en el proceso de selección se aseguró que los miembros de este Comité fueran representativos de la Región. La primera reunión del IEC tiene como fecha tentativa del 10 al 11 de agosto del presente año. Durante esta reunión, los miembros del IEC revisarán el Plan de Acción y desarrollarán un plan de trabajo para supervisar el proceso de documentación y verificación, incluyendo la agrupación de los países en sub regiones, el desarrollo de un cronograma donde se fije por anticipado por lo menos dos reuniones anuales, así como una agenda para la visita a los países y reuniones con las comisiones nacionales. El proceso de documentación debe concluir durante el primer trimestre del 2012. El IEC, como entidad responsable para preparar el reporte final sobre la verificación de la eliminación en la Región de las Américas, presentará sus hallazgos y conclusiones durante la Conferencia Sanitaria Panamericana del 2012.



## Colombia implementa Jornada de Intensificación Nacional contra el Sarampión y la Rubéola

Figura 1: Fases operativas de la Jornada de Intensificación de Vacunación, Colombia.



Ministerio de la Protección Social  
República de Colombia

Libertad y Orden

En este sentido, el país ha planteado tres fases operativas de la Jornada de Intensificación: pre- intensificación, intensificación y post – intensificación (ver gráfico). La pre-intensificación se realizó entre el 18 de mayo y el 3 de junio; durante esta fase la idea es alcanzar una buena divulgación de las actividades de vacunación e implementar las estrategias para el logro de la meta prevista. En esta fase, se espera lograr el 85% de la meta programada para toda la campaña.

Durante el “día de intensificación”, realizado el día 5 de junio con la instalación de puestos de vacunación en lugares estratégicos, se esperó alcanzar el 10% de la meta programada para toda la Jornada.

La post-intensificación se viene realizando entre el 6 de junio y el 18 de julio; durante esta fase se debe vacunar al 5% de la población faltante, que no fue canalizada durante la etapa de pre-intensificación y el día de intensificación, para alcanzar la meta propuesta. Esta jornada concluirá con los monitoreos rápidos de cobertura en cada uno de los municipios.

### Reconocimiento especial al *Rubella Watch*

Durante una presentación de afiches científicos en el *Noveno Simposio Internacional sobre Virus RNA Positivos* realizado en los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC) en mayo pasado, el Dr. Joe Icenogle presentó un afiche dedicado al boletín *Rubella Watch*, creado por la Organización Panamericana de la Salud en marzo del 2006. El boletín *Rubella Watch* es distribuido cada dos meses y su publicación tiene como objetivo el compartir las últimas noticias y/o tendencias sobre las iniciativas regionales para lograr y mantener la eliminación del sarampión, la rubéola y síndrome de rubéola congénita en las Américas.



### Eventos próximos

**Consulta técnica global para evaluar la factibilidad de erradicar el sarampión**  
28-30 de julio 2010 - Washington, D.C.

**Comité Internacional de Expertos para verificar la eliminación del sarampión, la rubéola y SRC en las Américas**  
10-11 de agosto 2010 - Washington, D.C.

Editor: Dr. Carlos Castillo-Solórzano  
Editores adjuntos: Christina Marsigli y Pamela Bravo

